

# LA DEFENSA

Don Javier Tajes de Umeña  
San Miguel de Fluviá

Semanario Católico Regionalista del Ampurdan

Núm. suelto 5 céntimos

Núm. atrasado 10 céntimos.

AÑO I.

Precios de suscripción.

Figueras, trimestre . . . . . 1 ps.  
Fuera de Figueras. . . . . 1'50  
Extranjero . . . . . 2 id.  
Anuncios y comunicados, á precios  
convencionales.

FIGUERAS 14 DE SEPTIEMBRE de 1907

Redacción y Administración: Colegio, 2, accesorio

Puntos de suscripción.

En la imprenta, Redacción y Administración de este periódico, calle de Colegio, 2, accesorio, Figueras.  
En Gerona, Librería de J. Franquet y Serra, Plateria.  
No se devuelven los originales.

N.º 39

## TUPINAMBA!

### NOVEDAD PARA VERANO

Se participa á nuestra numerosa clientela que todos los días laborables desde las seis de la tarde y los Jueves y días festivos desde el mediodía se servirán los ricos y sabrosos **GRANIZADOS** como también los saludables **ESPUMOSOS**.

SE SIRVE Á DOMICILIO

### A. Bosch Ucelay

Doctor en Medicina y Cirujía

Especialista en las enfermedades de la Garganta, Nariz y Oído.—Ex-alumno de la Facultad de Medicina de París, y de las Clínicas de especialización de los Doctores Lermayer, Lue, y Castej; ex-ayudante de la del Dr. Botey.—Miembro Corresponsal de la «Societe Française D'otologie de Laryngologie et de Rhinologie.»

Consulta en su gabinete de esta Ciudad, Calle de Llers, 20). Los jueves segundo y último de cada mes de 9 á 1 y de 3 á 6, y los viernes de 9 á 12; y en Barcelona, (Calle Claris, 35, 1.º, de 9 á 11 y de 3 á 5:

### Nuestros propósitos

LA DEFENSA no ha muerto, ningún peligro la amenaza, antes bien, en los decididos propósitos de la empresa que la ha adquirido tiene asegurada su existencia, y el favor del público no ha de faltarle, porque sabrá corresponder cumplidamente á las simpatías que desde su aparición mereció á amigos y adversarios, introduciendo mejoras importantes en su parte material y manteniendo íntegro su programa, defensor de la Religión y de la Patria contra la incredulidad, el ateísmo y la hipocresía que son los enemigos más fieros de la primera y contra el falso amor de los patriotas que asesinan, envilecen y cubren de

vergüenza y miseria á madre tan querida.

Las nuevas empresa y dirección no se hacen solidarias de los buenos actos ni de las responsabilidades morales ó materiales que hayan podido contraer las anteriores, porque con ellas no tenemos ni queremos mantener ninguna clase de relaciones; conste así para desmentir de una vez para siempre las falsas suposiciones de los detractores de esta modesta publicación.

No venimos á defender intereses ajenos á la Religión y á la Patria, ni á combatir personalidades más ó menos importantes; dentro de la Solidaridad Catalana hoy, y formando mañana en la Solidaridad española, abogaremos por el triunfo del regionalismo, único que, destruyendo, aniquilando á los gobiernos centralizadores, opresores, absorbentes, podrá constituir una España grande, próspera y feliz.

Estamos en la Solidaridad con carácter de regionalistas independientes; los partidos que la integran serán los nuestros en todo aquello que al bien de la Religión y de la Patria se refiera; para los demás partidos políticos tenemos censuras ó alabanzas, según sus actos.

En las luchas locales no tendremos otra intervención que la que exijan las relaciones que puedan existir entre nosotros y un partido de ideas religiosas contrarias á la inmensa mayoría del pueblo que administra. No pretendemos, por que consideramos que es pedir peras al olmo, hacer administración; pero sí venimos á advertir

al pueblo cuando no se vele por sus intereses, cuando se insulten sus creencias, no se respeten sus derechos ni se atiendan sus justas reclamaciones.

Estos son nuestros propósitos que. Dios mediante, sabremos mantener, y esperamos que el favor del público nos alentará á perseverar con entusiasmo en nuestra obra.

### LA PATRIA CHICA

Digan lo que quieran los que, por razones políticas y de momento, exaltan y subliman el amor á la patria grande, lo cierto es que el amor que tiene verdadero arraigo en el corazón de los hombres, es el amor á la patria chica; no á la región, á la comarca ó la provincia, sino á la patria más chica de todas, el amor al pueblo en que se nació y se creció y se vivió; el amor á lo que llamamos nuestro pueblo.

Amamos á España, nos interesamos en su prosperidad y su grandeza, nos enorgullece su historia; pero es en tanto que nuestro pueblo forma parte de España, constituye una pequeña porción de su territorio, integrante de su grandiosa unidad.

Lo prueba que cuando algún hecho histórico separa al pueblo de la patria grande, se lamenta el rompimiento, se anhela reanudar los lazos de unión; pero son poquitos, ó ninguno, los que abandonan el pueblo para ir á vivir en lo que continua siendo patria grande.

¿Cuántos alsacianos y loreneses, amantes de la patria francesa, abandonaron su país natal al separarse de Francia, para establecerse en lo que siguió siendo Francia, la patria grande de los franceses? ¿Cuántos cubanos, amantes de España, que indudablemente los habría, han abandonado su patria chica, para venir á establecerse en la patria grande?

Sin duda, muchos alsacianos y loreneses sentirían la separación de Francia; sin duda, muchos cubanos habrán sentido la separación de España pero no han abandonado sus patrias chicas, porque el amor á ellas ha podido más que el amor á la patria grande.

Fuede ser que en algunos hombres, por su vida trashumante, por su residencia permanente en grandes centros de población, por la elevación de sus ideas y la abstracción de sus concepciones, se extinga ó atenúe el amor al pueblo, no quedando en ellas más que el amor á la nación, la devoción por la patria grande; pero siempre serán esos hombres excepciones, casos aislados, en la inmensa mayoría de los que, apegados á la tierra, sin haber salido de

ella sino cortos intervalos, y viviendo en la esfera de lo tangible y de lo concreto, la aman sobre todas las cosas y la prefieren á cualquiera otra porción del territorio nacional.

Así se explica que, formando parte de la patria grande tanto unos pueblos como otros, de los enclavados en ella, cada cual prefiera el suyo, y si los azares de la fortuna le apartan de él, en él tenga siempre puestos los ojos y á él ansie volver tarde ó temprano, para descansar de la lucha de la vida y morir donde nació, donde pasó los primeros años y donde yacen los restos de sus padres y de sus contemporáneos.

JERÓNIMO VIDA.

### Rectificando

Suponiendo que no se trataría de sorprender nuestra buena fe, por ser interesada en el asunto la persona que nos hizo la denuncia, insertamos en nuestro número anterior un suelto referente á la calidad del pan que se suministra á los penados; y, mal interpretando las atribuciones del Patronato de presos, culpábamos del hecho á algunos individuos de aquel, fundándonos en que uno, como buen comerciante, no dejaría escapar la ocasión que se le presentaba para dar salida á mercancías averiadas y á otro—cuyo nombre omitimos no por la consideración que nos merece su persona, sino por el respeto profundo que su caracter indeble nos impone—en su afán de notoriedad y en los impetuosos arranques de su inexperiencia y de su juventud pudiera ir más allá del límite muy estrecho de sus atribuciones.

Mas, bien informados despues, nos cabe la satisfacción, que en dicho suelto manifestábamos desear, de rectificar lo allí dicho en el sentido de que es inexacto lo que, sorprendiendo nuestra buena fe, se nos hizo afirmar.

Hemos tenido el gusto de examinar el pan que se suministra á los penados y podemos decir que reúne inmejorables condiciones, que está ajustado y aun supera en buena calidad á lo que la ley dispone, merced al celo de la Junta local de prisiones, única á quien compete la inspección de tal servicio.

El Patronato de presos, no tiene ni puede tener intervención alguna en estos asuntos, porque sus funciones se limitan á socorrer con sus óbolos á los presos, procurando á la vez su perfeccionamiento moral.

Para mayor abundamiento, tuvimos el honor de visitar al Presidente de la Junta local de prisiones, el digno y activo Sr. Juez de 1.ª instancia ó Instrucción, D. Ramón Carrera, quien, correspondiendo á nuestro ruego, se sirvió hacer nos las siguientes manifestaciones:

«La Junta Local de prisiones que entre otras funciones tiene á su cargo la

inspección del régimen económico del destacamento penal del Castillo de San Fernando, no ha recibido la menor noticia de que el pan que se suministra á los reclusos sea de mala calidad, antes bien, está segura de que tal alimento reune hoy las condiciones de contrata.

Es pues, de todo punto inexacto que el indicado servicio sea deficiente, y además ninguna intervención puede tener en él el Patronato de presos, que es una institución meramente auxiliar de la referida Junta, y completamente extraña á las repetidas funciones.»

Nos es grata esta rectificación, porque con ella, al mismo tiempo que se desmienter las insinuaciones maliciosas de cierto público, se ponen de manifiesto cuales son las atribuciones del Patronato de presos, y nos ofrece ocasión de reconocer públicamente que la Junta local de prisiones cumple escrupulosamente su delicada misión.

P. DE AZAR.

## SOCIOLOGA

—¿Por qué me dices madre que Dios es justo si á unos les dá poco y á otros mucho; y aun advierto que los que menos le quieren son á menudo

los que más tienen, mientras en la miseria sus buenos hijos con gran frecuencia nos consumimos?

Y la pobre madre con el talento que Dios puso unido á su amor inmenso, porque el amor de madre no tiene precio ni equivalente alguno entre el comercio, contestóle al rapaz esta sentencia que de un capuchino oyera cierta cuaresma y que no fué sermón perdido por lo que cuentan que le aprovechó al muchacho cuando hombre ya era —Escucha, hijo mío, este sencillo ejemplo que por ser de un gran Santo vale un portento.

«Tenía un campesino «dos buenas vacas «una siempre en trabajo «y otra en holganza, «Si aquella enflaquecía «ésta engordaba; «Y un día preguntado «porque á entrambas «igual no las quería «con ser hermanas, «nacidas del cortijo «en igual cuadra, «contestó con gracejo, «que las guardaba «un fin tan distinto «que le obligara «á dar el distinto trato «que se observaba.

«Para mí, decía, «quiero la flaca «y destina la gorda «para matarla; «de aquella quiero el trabajo «de esta la grasa «con lo que se vió que más quería «á aquella que con menós regalaba.

Y esta lección tan sencilla le quedó tanto al muchacho que vino á ser con el tiempo

un trabajador honrado y muy listo ó instruido en estas desigualdades que tantas víctimas hacen en los pobres de su clase; lo que le hacía exclamar con la frente levantada, al ver los vegetativos engordando para...grasa —«¡Pertenezco á lo más noble que hay en el genero humano ya que Dios me colocó en la nobleza del trabajo! ¡Gloria á Dios que á los que ama no engorda para matarlos!

R. C. y P.

## Nota agrícola

### Formació de pagesos

#### VI

#### Educació agrícola.

Anem donchs á definir lo que entenem per *Educació agrícola*.

Educació agrícola ó formació de pagesos es educar ruralment; es educar ab orientació agrícola; es la educació cristiana y popular ab orientació agrícola y moral; es gravar el cristianisme y la agricultura en l'esperit y 'n el cor; es procurar que la religió y la agricultura siguin el ferment y l'ánima vivificadora de dita educació, el vent que l'ha de mouer y la dita que hi ha de circular. Se imposa, diu Laudet, la *educació agrícola* per alsar l'agricultura y la patria, y resoldrer el conflicte social y una munio de problemas, per evitar la deserció del camp, per fer estimar la agricultura, pel progrés y engrandiment de la patria.

Es precis dignificar y educar als pagesos; formar homes y dones agrícoles; y per aixó se necessitan educadors agrícoles que surtin intel·ligents y entusiastas dels Seminars y Normals. Mentres tant podem fer molt, quan hi ha entusiasme y bona voluntat, donchs voler es poder.

#### Faltan educadors.

He dit que deurien sortir educadors dels Seminars, perquè 'ls sacerdots haurien d'anar á la vanguardia de la educació per encàrrech del mateix Jesucrist quan els digné; anén y ensenyen á tots els pobles. Per aixó la Iglesia sempre se ha preocupat de la educació y del progrés moral y material; per aixó una de las conclusions del Congrés catòlic de Burgos, va ser, de que 'n els seminars s'ensenyen agricultura, y de que 'ls Párrocos contribuýessen al progrés agrícola.

Aixis ho practica l'infatigable y cèlós Mossen Miquel Raset no sols ensenyant agricultura en el Seminari del Collell de Bañolas, sino donant *Educació agrícola*, la qual es molt més útil y té molt més mèrit. Lo que se necessita son molts Mossen Rasets, y molts granjas-escolas com la de Fortianell: lo que faltan son educadors.

¡Oh y quina missió més elevada y ab més responsabilitat es la dels educadors que son col·laboradors ab Deu del progrés material, intelectual y moral de la societat y per la formació y salvació de las ánimas!

#### La mala premsa.

La moralitat, el progrés, la civilització y el pervindre de la patria, dependeixen dels educadors, de las bonas escolas de educació; y se deuen contar entre els educadors els pares, els mestres, els sacerdots, els escriptors, els rics y todas las classes directoras. Per aixó se pot afirmar que 'ls més enemics de la religió, de la patria, de la familia, del progrés, de la moral y de la civilització, y per lo tant de Jesucrist; son els falsos educadors y els escriptors dolents, la *mala premsa*, els cuales en lloch de educadors son destructors, y envenenadors de la joventut y de la societat. Hem de sembrar donchs la veritat y la virtut en els cors y en las intel·ligencias, procurar un bon cultiu y arrancar las malas herbas, per pognen recullir bons fruyts, bonas esplets y bonas cullitas. El resurgiment agrícola y social l'obtindrém ab la bona educació de las novas generacions, arraigant ideas justas, conviccions sólidas y fermas, formant el caracter.

#### Se necesitan homes d'acció.

Hi ha molts que ensenyan, pero son poch els apóstols educadors que siguin font d'aygua pura, que prediquin ab l'exemple, que trevallin ab ciencia, paciencia y constancia; que sápigam guanyar á la joventut y al poble ab la flama dolssa y comunicativa del seu ardent y discret apostolat per ilustrar y guanyar els cors per Deu y per la Patria, per la familia y poble

social. Se necesitan homes d'acció catòlica social y agrícola que trevallin ab la firmeza d'un pare y la ternura d'una mare, que tinguin per model al gran Educador Jesucrist, centre de tots els coneixements, foch pels cors purs, camí, veritat y vida.

Si 'ls catòlics haguéssim esmersat per la educació religiosa, social y agrícola, el temps y la forma y 'ls sacrificis que fá anys venim gastant per cuestiones polítiques molt secundaries, no 'ns trobaríam tan atrassats, ni la desmoralizació, el socialisme y la incredulitat haurían avansat tant ab greu perill de treurens de las nostres posicions.

#### Causas de nostre deplorable estat.

Els capellans ficats dintre la sacristia; els mestres no educant; els rics ocupats en tallar cupons; els catòlics barellantse per cuestiones secundaries que 'ls han dividit; els electors donant el vot als enemics; la apatia, la indiferencia, la desunió, el egoisme, el odi aniquilant las forssas, las activitats y els sacrificis, tot plegat ha contribuít al estat deplorable en que 'ns trobém. Hi ha que cambiá de táctica, y cambiá de motllos per educar el poble y conquistarlo per la seva propia salvació y la salvació d'Espanya. Se necesitan *cristians socials* per servir á la Iglesia y fer bé al poble, com diu molt bé Miles en su eserit *Cristianos sociales*. Procuren el reynat su de *Jesucrist*, que lo demés ja vindrá per afegidura. No donguém la culpa als gubernos y á la política, que la culpa la tenim nosaltres per falta d'una verdadera acció catòlica, solidarit y agrícola ab la irresistible forssa d'una solidaritat ben feta.

J. R.

## ÁTOMOS

Si, según Campoamor, es una tea al salir á la calle cada idea, no hay forma de dudar que es la anarquía toda una biología que, para hacerse comprender, pasea.

¿Que por qué, siendo verano, no uso de paja el sombrero? ¡Qué quieres!... ¡Por esas calles anda tanto burro suelto!

Sin el amor que eterno resplandece ó la ambición que inextinguible asombra, la vida es fuego fátuo que perece, y es el alma la sombra de una sombra.

Todavía, después de lo ocurrido, cuando pasa marcial nuestra bandera la hago un saludo triste y conmovido... el saludo que os pido si veis pasar mi entierro cuando muera.

M. PÉREZ DE LA MANGA.

## “Pa de Sant Antoni,”

Suma anterior . . . . .	Pts.	170'32
Una devota de San Antonio por una gracia alcanzada.		5'00
Recullit de la caixaeta sens petició. . . . .		5'45
Total . . . . .		180'77
Entregat als flequers pera 600 pans que se donaren als pobres, á las 10 del matí y á la Iglesia parroquial, el disapte prop passat vigilia del feliz naixament de Ntra. Senyora, producte de las almoynas recullidas en la caixaeta. . . . .		150'00
Remanent y existencia en caixa. . . . .		30'77
Figueras 13 de Septiembre 1907		
JOAN CASADEMONT, Pbre.		

## GACETILLA

**El Director de «La Defensa»,** al mismo tiempo que saluda cordialmente á sus compañeros en la prensa local, con los que desea mantener óptimas relaciones personales, y á los numerosos suscriptores de este modesto semanario, no menos que á sus ilustrados colaboradores, confía en que éstos continuarán

honrando las columnas del mismo con sus valiosos escritos, suplicándoles que, en consideración á las pocas dimensiones del periódico, den á sus trabajos la menor extensión posible, con objeto de complacer á todos y darle mayor variedad.

**Cumpliendo órdenes de la Superioridad** se ha oficiado por la alcaldía á los directores de los colegios de uno y de otro sexo, establecidos en Figueras, para que con urgencia manden nota del nombre, apellidos, nacionalidad y títulos que posean el director y profesores, clase de enseñanza é idioma en que se dan.

El Colegio de San José, donde la enseñanza está encomendada á los H.H. Maristas, ha cumplimentado en el acto lo pedido por la alcaldía, manifestando que su director y el cuadro de profesores dedicado á la primera enseñanza elemental completa y á la preparación de los alumnos que cursan el bachillerato ó los estudios de comercio, son de nacionalidad española, poseen todos título de maestro superior, algunos el bachillerato y otros, que se dedican además á la enseñanza de idiomas, son Licenciados en Ciencias físico-matemáticas por Universidades extranjeras.

Pocos son en España los colegios que pueden presentar tan lucido cuadro de profesores; y esto, unido á las importantísimas reformas que se han realizado en el local del colegio, ya de suyo magnífico, hacen que este Establecimiento sea un modelo en su clase y explican el por qué los padres confían á porfía la educación é instrucción de sus hijos á los H.H. Maristas, á quienes con tales motivos reiteramos nuestra sincera felicitación.

**Por Real orden circular del ministerio de la Gobernación,** dirigida á los gobernadores civiles de provincia, se ha dispuesto que éstos envíen á aquel ministerio, en el plazo de un mes, una nota en que consten los puntos ó extremos siguientes:

- 1.º Pueblos de la provincia en que se celebra mercado el domingo, y clase de estos mercados.
- 2.º Cuales de estos mercados son tradicionales.
- 3.º Permisos para celebrar mercados los domingos, concedidos por los gobernadores desde Marzo de 1904 hasta 1.º de Febrero de 1907 y casos en que para ser concedidos se ha abierto la correspondiente información.

**Han sido robados 350 metros** de alambres telegráficos, propiedad de la compañía de ferro-carriles de M. Z. A., en el trayecto desde el tunel de Culera á la estación de Port bou.

**En los talleres de fundición de la sociedad «Construcciones mecánicas»,** antes Planas, Flaquer y Compañía, de Girona, ocurrió el lunes último una sensible desgracia.

El operario Antonio Coll cayóse al suelo desde la cima de la grua corredora de la fábrica. Conducido á la enfermería de la casa, falleció á los pocos momentos, habiendo causado su muerte honda impresión entre todos los operarios y personal director, de los que era muy apreciado el señor Coll.

**Ha sido nombrado abanderado** del regimiento de San Quintín, de guarnición en esta ciudad, el segundo teniente D. Antonio Congost.

**Parece que por el ministerio de la Gobernación** se publicará en breve un decreto suspendiendo las elecciones municipales que, con arreglo á las disposiciones vigentes, debieran celebrarse el próximo noviembre.

El Gobierno espera que podrán celerar

brarse en abril próximo, con arreglo al proyecto de reforma de la Administración local y nueva ley electoral.

Lo sentimos porque, sin merecerlo, se nos impondrá el castigo de no presentarse a la derrota ruidosa del protestante López, si es que su atrevimiento llegase a la locura de presentarse candidato.

**Por tener abierto el establecimiento** hasta altas horas de la madrugada, contraviniendo las disposiciones vigentes, ha sido multado por el alcalde de Caralps el tabernero Antonio Sala Claret.

Lo mismo que en Figueras... debiera de hacerse.

**Ha sido nombrado comandante** militar de Melilla el general de brigada D. Pedro del Real y Sanchez Pautete, indicándose para sustituirle en el mando del gobierno militar de esta plaza a los generales, Perera Abreu y Manet.

**El día 23 del actual se dará comienzo** a los exámenes de ingreso, asignaturas y Grados de Bachiller en el Instituto General y Técnico de esta ciudad; y del día 15 hasta las horas 24 del día 30, está abierta la matrícula de enseñanza oficial.

**El rey del petróleo ha hecho un donativo** de 50 millones de dollars a la Obra de la educación Cristiana en China. Fúndase Rockefeller en que sólo los Misioneros católicos pueden inculcar en los chinos el respeto que deben de tener a los pueblos civilizados y pide por ello al Papa que designe las Misiones que costea el generoso donante.

El comentario a esta noticia podría servir de contestación a lo que nuestro apreciable colega *El Ampurdanés*, formando en el desacreditado coro de los fraillófobos, decía en sus últimos números, refiriéndose a la obra de las Congregaciones y Ordenes religiosas.

**Ha fallecido en Munich, a los setenta y nueve años de edad,** el célebre fraile Pedro Erasmo Hening, el más grande poliglota del mundo.

Hablaba treinta y tres lenguas antiguas, y se hallaba retirado para sus estudios en el monasterio de Laushut.

**En el tren expres de la tarde de hoy** es esperado en esta ciudad nuestro joven y activo diputado a Cortes don Joaquín Salvatella, quien cumpliendo la promesa que hiciera a sus amigos y electores de La Junquera, Port-Bou, Culera y San Lorenzo de la Muga, tendrá la satisfacción de visitarles, lo que no pudo hacer durante el trabajoso período electoral.

Lo mismo en esta ciudad que en los pueblos mencionados, se recibirá con verdadero entusiasmo al notable jurista-consulto y digno representante en Cortes de este distrito.

**De 174 periódicos diarios de París,** 136 son enemigos del cristianismo. Así se explica en gran parte el triunfo de los sectarios contra los intereses católicos de la vecina República.

Análoga, sino más triste estadística, puede formarse en España, y así se comprende que la opinión esté influida por la prensa anti-católica en todo lo que no es Iglesia: gobierno, costumbres, artes, literatura y espectáculos.

**El profesor don Florentino Soria López** ha incoado expediente en el Instituto general y Técnico de esta ciudad, en solicitud de permiso para abrir un colegio de 1.ª enseñanza no oficial para niños, en la casa sin número de la calle prolongación de la de San Ferreol.

El nuevo establecimiento docente, que se titulará Hispano-Francés, reúne excelentes condiciones pedagógicas y la enseñanza estará a cargo de los Hermanos de la Doctrina Cristiana.

**Pasado mañana llegará a esta ciudad** nuestro distinguido amigo el diputado a Cortes por Vilademuls, don Manuel de Bofarull y Palau, que viene con el exclusivo objeto de saludar a sus numerosos amigos.

Los días 14 y 15 del actual los pasará el Sr. Bofarull en Gerona con igual fin, y es muy posible que asista a la fiesta mayor de Lladó, donde se encontrarían los Sres. Salvatella y Cambó y otros prohombres de la Solidaridad.

**Por la Dirección general de Agricultura** se ha dispuesto que el ingeniero de Gerona D. Francisco Ullastre gire una visita de inspección para estudiar la enfermedad que sufren los olivos del Ampurdán.

**A la numerosa lista de príncipes** que han honrado la Orden del insigne español Santo Domingo de Guzmán, debemos añadir al príncipe de Loenwenstein, que el día 4 de Agosto último, día del Santo Fundador de los Predicadores, tomó el hábito en Vonloo, cerca de Aix la Chapelle, donde se halla el noviciado de la provincia de Alemania.

Todo el mundo conoce al descendiente ilustre de Federico el Victorioso, por las luchas que ha sostenido en defensa de los intereses de la religión católica en su patria.

No es nuevo en este príncipe el deseo de trocar el esplendor de la gloria mundana por el silencio y retiro del claustro. Cada vez que el Señor escogía para sí alguno de tan aristocrática familia, sentía reverdecer en su corazón el propósito de seguirlos. Tres hijas suyas entraron, las princesas María e Inés, en la Orden de San Benito, y la Princesa Francisca en las humildes Hijas del Patriarca de Asis. Una hermana suya, la augusta viuda del Rey D. Miguel I, recibió, en 13 de junio de 1897, el velo en el monasterio de Santa Cecilia de Solesmes.

Finalmente él, a la edad de setenta y tres años, después de haber roto los lazos que le unían con el mundo, abdicando en su hijo el príncipe heredero Luis de Loenwenstein todos sus derechos y la administración de todos los dominios de su principado, vestido de gala, ostentando las insignias del Toison de Oro, la gran cruz de la Orden soberana de Malta y la cruz de la Orden de Cristo, acompañado del príncipe heredero, de su hija la duquesa de Braganza, esposa de D. Miguel II; de su nieta Enriqueta de Borbón, del infante de Portugal y de otros príncipes de la nobleza histórica de Alemania, recibió de manos del Rdo. P. Provincial Alberto Kaufmann el santo hábito en la amplia iglesia dominicana de Venloo, célebre en la guerra de los Países Bajos, no lejos de Kenspen, cuna de Tomás de Kempis.

Desde el mencionado día, el que era conocido con el nombre de príncipe de Loenwenstein, se llamará sencilla y humildemente fray Raimundo.

**El próximo domingo, 22 del actual,** se celebrará en el circo taurino de esta ciudad una corrida de 4 vacas de acreditada ganadería tortosina, que serán lidiadas, banderilleadas y muertas a estoque por los aplaudidos diestros Trianero y Cerverita, con sus correspondientes cuadrillas.

El espectáculo, que no dudamos estará muy concurrido, lo amenizará la banda de música del regimiento de San Quintín.

Los precios de la entrada son sumamente módicos: 1'25 ptas. sombra, 0'75 al sol y 0'50 las medias entradas para señoras y militares sin graduación.

**El último día del presente mes** termina el plazo para la adquisición de cédulas sin recargo,

**Conforme anunciamos en otro suelt.** de esta misma sección, en el tren expres ha llegado a esta ciudad, el diputado a Cortes por Figueras, D. Joaquín Salvatella, distinguido amigo nuestro.

Esperaban en el andén al notable orador el alcalde D. Martín Carreras, varios concejales del Ayuntamiento, representación nutrida del centro Federal y numerosos correligionarios y amigos, entre los que se cuenta el director de este periódico.

Esta misma tarde saldrá el Sr. Salvatella para La Junquera y mañana para Culera y Port-bou, con objeto de saludar a sus amigos.

**Programa de las piezas que ejecutará** mañana en la Rambla de 6 a 8 de la tarde, la banda del Regimiento San Quintín, bajo la dirección del músico Mayor Don Felipe Satué.

- 1.º «El último» paso doble—Julia.
- 2.º «El amigo del Alma» Mosáico—Vives.
- 3.º «Bohemios» fantasía—Vives.
- 4.º «La font de las Rondallas» Sarda—Serra.
- 5.º «Colón» paso doble—Calvet.

## BOLETIN RELIGIOSO Santoral

- 16 Lun. Ss. Cornelio p. y Cipriano, y S. Rogelio.
- 17 Mar. S. Pedro de Arbués mr. La Impresión de las llagas de S. Francisco de Asis.
- 18 Miér. Stos. Tomás de Villanueva ob., Ferreol mártir.
- 19 Juev. S. Genaro ob. y comps. y Sta. Constanza.
- 20 Vier. S. Eustaquio y comps. mrs. y Sta. Susana.
- 21 Sáb. S. Mateo ap. y Sta. Ifigenia, vg.
- 22 Dom. XVIII Los Dolores gloriosos de Ntra. Sra. San Mauricio y comps. mrs.

### Cultos

que se celebrarán durante la semana próxima en las Iglesias siguientes:

#### Parroquial de San Pedro

Lunes día 16 empezará la novena a Ntra. Sra. de la Merced. Todos los días rezo del santo Rosario y ejercicios propios de la Novena, a las 7 media de la tarde.

#### Nuestra Sra. de la Providencia

Hasta al día 21 CUARENTA HORAS. Exposición los domingos a las 2 y media. Los demás días a las 5. Reserva todos los días a las 7 y media.

El día 22 empiezan en N. Sra. de Lourdes.

### RELACION de las Defunciones, Nacimientos y Matrimonios de la semana anterior, según datos del Registro Parroquial.

#### Nacimientos

- Loreto Soler Santanach.
- Juana Mayor Fornaguera.
- Carmen Dumanjó Barnet.

#### Defunciones

- Maria Incógnita, 3 meses.
- Teresa Soler Casademont, viuda, 66 años.
- Antonio Castro Perez, 78 años.
- Maria Furtonet Dumanjó, 8 meses.
- Baudilio Malleu y Pujol, casado, 63 años.

#### Matrimonios

- Martín Buscató y Cairó con Leonor Ginjau-me y Bosch, solteros.
- Enrique Nicolau y Verdaguer con Narcisca Cotó y Pomés, solteros.

### AVISO IMPORTANTE

El tostado del café por procedimiento especial, cubriendo el grano con una ténue capa de azúcar, le concentra el aroma y evita que se evaporen fuerza, perfume y todas sus ricas cualidades por lo que, echando unos granos en agua clara, ésta toma el color caramelo. Así los tuesta la casa **Tupinamba**, que además del gran éxito de su negocio, le ha valido medallas de

oro en las exposiciones de Higiene y Alimentación de París, Versalles, Lyon, Bruselas y el *Gran Premio* con medalla de oro e insignias en la última de Nápoles.

Tanto los cafés como los chocolates **Tupinamba** pueden ser sometidos a un riguroso análisis, en el que se comprobará su pureza.

A los que usan pinturas ó barnices para concentrar el aroma del café, las autoridades deben procesarlos y prestará un gran bien a la salud pública la persona que denuncie a los falsificadores.

Únicamente con cacao y azúcar elabora todos sus chocolates la casa **Tupinamba**.

### COLEGIO DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

1.ª y 2.ª enseñanza y Comercio  
DIRIGIDO POR LOS  
**Hermanos Maristas.—Gerona.**

Este Colegio, cuyo local está sufriendo radicales transformaciones, admitirá alumnos internos y medio pensionistas de todos grados de enseñanza, externos, de 1.ª y 2.ª Enseñanza y Comercio.

Los resultados obtenidos por los alumnos de 2.ª Enseñanza en los 18 años de existencia de esta sección, son sobradamente elocuentes y conocidos para que huelgue todo comentario.

La enseñanza comercial sufrirá una transformación completa. Además de los idiomas nacionales (Castellano y Catalán) los alumnos harán durante dos años, uso exclusivo de dos idiomas extranjeros, todo conforme a programas detallados que la Dirección dará a conocer a los Srs. Padres que lo deseen.

Para más detalles pídase el prospecto.

### LA CONFIANZA

*Servicio de encargos entre Barcelona y Figueras a cargo de Pedro Sanchez.*

Se reciben en Figueras Calle de la Junquera 5 y en Barcelona Calle del Olí 6. Combinaciones con Gerona y poblaciones más importantes de Cataluña.

Salen los encargos de Figueras en el expreso de la mañana llegando a Barcelona a las 8 de la misma y de Barcelona a las 6 y media de la noche llegando a Figueras a las 9 y media de la misma.

NOTA: Se responde de los extravíos.

### MERCADO DE FIGUERAS

	Precios.
Trigo, cuartera.	17,00 a 16
Mezcladizo.	
Cebada.	9,25 a
Avena.	6,50 a 6
Maiz.	13 25
Mijo.	
Panizo.	
Habichuelas.	22
Caragirates.	28
Habas.	13,50 a 13
Habones.	15,25
Arbejas.	12,50 a 12'25
Garbanzos.	
Patatas, carga.	9 a 8
Aceite, mayal.	14 a 13,75
Paja.	
Tocino, los 10 kilos, peso vivo.	
Ganado lanar, Lactancia.	
id. De 1 año.	
id. Ovejas.	
Gansos, par.	
Patos, par.	6,50 a 4,50
Gallinas.	9 a 6
Pollos.	4'50 a 3
Conejos.	5 a 3
Huevos docena.	1'35 a 1'30
Huevos compe.	41-40
Concurrencia regular	

# Cámara Agrícola Oficial del Ampurdán.

**EXPOSICIÓN PERMANENTE**  
Calle de Cervantes, 53, bajos

Abierta todos los días de 9 á 12 de la mañana y de 1 á 5 de la tarde.

**VENTA: Abonos y Semillas de todas clases azufres y Sulfatos.-Arboles y arbustos. Incubadoras.--Gallineros.--Telas metálicas.--Ferretería. Máquinas agrícolas.--Arcas y básculas. Objetos de Arte y Cerámica, etc.**

La Cámara se encarga de proporcionar á los Sres. Socios todo cuanto esconveniga y de primera mano, cualquiera que sea el país de su procedencia.

## ENCARGOS "EL RAYO"

### Prontitud y Economía.

Salen los dos hijos Llaurado, diariamente para Barcelona en el tren expreso de las 4 de la mañana. El uno regresa en el tren correo de las 7 y media tarde, y el otro en el expreso de las 9 y media noche. = Los encargos se reciben diariamente, y si son muy convenientes, pagando el exceso se recibirán á la 1 de la tarde. = Se reciben encargos para Gerona, Barcelona y viceversa, y se combinan con otros recaderos á Provincias

**S. Llaurado, Perelada, 22, FIGUERAS.**

En Barcelona, Rech, 41, y El Gallo Morón Rambla Centro, 9

## CRÉDITO IBÉRICO

Sociedad Anónima de Seguros Mútuos  
DOMICILIADA EN BARCELONA:

CALLE DE ESCUDILLERS, 5, 7 y 9.

### Préstamos; Seguros sobre la vida;

Constitución de Rentas Vitalicias;  
Constitución de un dote para los hijos,  
de un capital para establecerse,  
para la redención del servicio militar;  
Seguros contra accidentes vitales; etc

Delegado en Figueras:

**D. Luis Maria Jordi y Alvarez.**



## La Catalana

Compañía de Seguros contra incendios, rayos y explosiones establecida en BARCELONA

Rambla de Cataluña, 15. Edificio de su propiedad.

### Garantías:

Capital, **VEINTE** millones.  
Reservas, **OCHENTA** millones.

Fondos colocados en inmuebles y valores de superior garantía.

Presidente, *D. Casimiro Girona.* = Director, *Don José Maria de Delás.*

Delegación del Distrito:

## Salvador Bosch y Roig

**PERITO-PROFESOR MERCANTIL**

calle de la Muralla, núm. 7, principal.—FIGUERAS

Consultas y Peritaciones Mercantiles y arreglo de libros de comercio



## EL MODERNO ACETILENO

Hojalatería

=DE=

## Silverio Navarra.

Especialidad en Gasómetros, Lámparas y Faroles para Carruajes.



Lámpara sobre mesa, niquelada, 10 ptas. una  
Id. suspensión id. 6 id. id.  
Carburo, Mecheros y demás accesorios  
para el gas y acetileno.

Calle de Perelada, núm. 7;

FIGUERAS.

## Escuela Práctico-Mercantil

calle de la Muralla, núm. 7, FIGUERAS

fundada en 1884 y dirigida por

## D. Salvador Bosch y Roig

Perito-Profesor Mercantil, Profesor del Instituto de esta ciudad

Enseñanza moderna, rápida y completa de *Cálculo Mercantil.*—*Teneduría de Libros.*—*Reforma de letra.*—*Correspondencia y prácticas de escritorio.*—*Idiomas.*

Terminados los estudios se expide á los alumnos el correspondiente *Diploma.*

Las clases funcionan todo el año y puede el alumno dar principio á sus trabajos cualquier día del mes, sin que esto le perjudique lo más mínimo en sus intereses. *Hora especial para señoras*

La *Escuela Práctico-Mercantil* facilita colocación en el comercio á todos aquellos de sus alumnos que se distinguen por su buena conducta y aprovechamiento.

*Consultas y peritaciones mercantiles, inspección, reconocimiento y redacción de documentos de comercio y arreglo de libros de contabilidad*

## Establecimiento Agrícola de Figueras

19, Calle de Besalú, (hoy calle de Juan Matas), 19.—FIGUERAS

**Director, Rosendo Montada Perito-Agrícola**

### Abonos Químicos

Única casa en Figueras, debidamente arreglada según los adelantos que la CIENCIA AGRÍCOLA exige.

**Comprad á primera mano**

**Nodebeis comprar á revendedores**

## RELOJERIA Y PLATERIA

DE

## Juan Varela

Se hacen composturas de todas clases, garantizadas.

Se compra oro  
Calle de Perelada, núm. 5.

FIGUERAS